



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



P 0 4 3 A 3 0 2 1 1

ZIMSKI ROK

ITALIJANŠČINA

Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Četrtek, 3. februar 2005 / 60 minut

Ni dovoljena uporaba dodatnega gradiva in pripomočkov. Kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Izpitni poli sta priložena dva ocenjevalna obrazca.

POKLICNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite navodila. Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite oziroma vpišite svojo šifro na označeno mesto zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca.

V tej izpitni poli je 6 nalog. Natančno preberite navodila, ki so tudi v slovenščini.

Pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom. Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami. Pisanje s samimi velikimi črkami, verzalkami se točkuje z nič (0) točkami. Pišite razločno. Nečitljive rešitve ter nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami. Če se zmotite, napačen zapis prečrtajte in ga napišite na novo.

Pazite na slovnično in pravopisno pravilnost odgovorov.

Število točk, ki jih lahko dobite za posamezne naloge, je navedeno v izpitni poli.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani.

BRALNO RAZUMEVANJE (POLA 1A)

1. naloga:

9 T

Riordinate il testo secondo l'ordine cronologico.

Uredite besedilo glede na potek dogajanja.

È accaduto a Miami, in Florida

HA SALVATO LA SUA PADRONA E ORA È UN “CANE-EROE”

Blue, cane Pastore australiano, ha lottato con un enorme alligatore che stava assalendo Ruth Gay, la sua padrona di 85 anni.

- D'un tratto è scivolata proprio sulla riva del canale, resa fangosa dalle piogge dei giorni precedenti. Ha battuto la testa contro un sasso e ha perso i sensi.
- Poi l'alligatore ha preferito allontanarsi anche perché nel frattempo, erano giunti sul posto la figlia dell'anziana signora, Silvia, e il cognato Albert Gibson, che ha esploso contro l'alligatore in fuga alcuni colpi di fucile.
- Tutto è cominciato all'imbrunire, in una località alla periferia di Miami, lo stato americano della Florida noto per gli alligatori che da sempre vivono nelle sue paludi.
- La lotta con il cane Blue è stata veloce e furibonda. Il cane, per evitare i morsi dell'alligatore, è più volte scappato lungo la riva del fiume per poi rituffarsi e tornare a difendere la sua padrona. La lotta è durata non meno di una decina di minuti.
- Poi è arrivato il momento della gloria e la giuria di Pittsburg, che assegna una medaglia d'oro al cane più coraggioso dell'anno, ha premiato senza indugi Blue.
- La signora Gray ha urlato ma non c'era nessuno nelle vicinanze. Blue ha capito la situazione e ha deciso di intervenire tuffandosi coraggiosamente nelle acque limacciose del canale. L'alligatore ha immediatamente cambiato preda.
- Blue, ferito e sanguinante, è stato portato dal veterinario del luogo che l'ha ricucito in varie parti del corpo.
- È stato il cane a rianimarla leccandole affettuosamente il volto. Quando l'anziana signora ha ripreso i sensi, si è vista di fronte le fauci spalancate di un enorme alligatore.
- All'imbrunire, la signora Ruth Gay, aveva deciso di fare una passeggiata con il suo amato Blue. Era sola con il cane perché i figli erano andati a godersi il sole sulla spiaggia ed erano sulla strada del ritorno.

3. naloga:

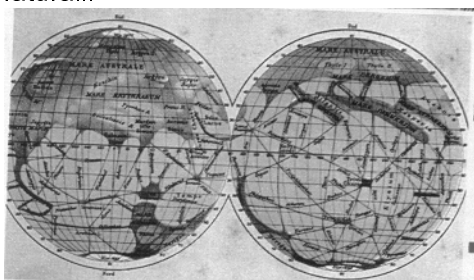
7 T

Leggete l'articolo e rispondete alle seguenti domande.*Preberite članek in odgovorite na vprašanja.***PERCHÉ SI DICEVA CHE SU MARTE CI FOSSERO CANALI ARTIFICIALI?**

Fino all'inizio del Novecento, la possibilità che i "marziani", cioè gli abitanti di Marte esistessero davvero era tenuta in seria considerazione.

Nel 1877, l'astronomo Virginio Schiaparelli effettuò dall'Osservatorio astronomico di Brera, a Milano, dettagliate osservazioni del "pianeta rosso". Nei suoi disegni (la fotografia astronomica non era ancora diffusa), alcune zone del pianeta apparivano unite da sottili linee scure che Schiaparelli chiamò "canali".

Diversi altri astronomi del tempo confermarono di aver visto i canali, mentre per altri non esistevano. La polemica venne alimentata dalla traduzione in inglese del termine "canale" con *canal*, che indica una struttura artificiale, anziché con *channel*, che si riferisce alle formazioni naturali.



Una mappa di Marte disegnata tra il 1877 e il 1888. Visibili i canali.

Qualche anno dopo, l'astronomo americano Percival Lowell sostenne che i canali erano stati costruiti da esseri intelligenti per l'irrigazione del pianeta. Intorno al 1920, però, osservazioni con telescopi più potenti dimostrarono che i presunti canali erano in realtà un'illusione ottica, determinata dalla tendenza dell'occhio umano a collegare punti separati in modo da dare loro l'apparenza di linee. E i marziani passarono alla fantascienza.

da Focus Extra n.10, 2002

1) Fino a che anno alcuni scienziati credevano ancora nell'esistenza dei Marziani?

2) Da chi fu elaborata una delle prime mappe del pianeta rosso?

3) Perché invece di fotografarlo, l'ha disegnato?

4) Secondo lui che cosa erano le formazioni che collegavano diversi luoghi su Marte?

5) Quale parola fu erroneamente interpretata causando ulteriori equivoci?

6) Secondo Percival Lowell l'esistenza di chi provavano quelle formazioni?

7) Quale manchevolezza tecnologica fu la causa delle ipotesi sbagliate?

POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (POLA 1B)

1. naloga:

10 T

Cerchiate la soluzione giusta.

Obkrožite pravilni odgovor.

Ricerca in Internet attraverso la targa

SE PASSA... L'AMORE

Se incontrate la vostra anima gemella ma non fate in tempo a conoscerla

(1) _____ si allontana in tutta fretta sul suo scooter, in auto o in camion, non disperate, (2) _____ la targa e connettetevi al sito Internet www.motoristmail.com.

Il servizio è offerto gratuitamente e (3) _____ di inviare messaggi e-mail fra persone che possiedono un (4) _____ veicolo e sono registrati entrambi al sito web. Lasciando i dati del (5) _____ mezzo, modello e targa, e l'indirizzo e-mail, è possibile rintracciare una persona che (6) _____ vista per strada o ricevere messaggi da qualcuno che desidera (7) _____ amicizia. Il servizio riesce solo se (8) _____ gli utenti sono registrati a "motorist mail". Il meccanismo infatti si basa su una (9) _____ dati interna senza il minimo coinvolgimento delle istituzioni.

Pubblicando gratuitamente le informazioni (10) _____ al veicolo (anche fotografie), si può essere aiutati nella ricerca dei testimoni di incidenti stradali o di veicoli rubati.

da Nuovo Codice della strada

- | | | | | |
|-----|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 1. | a) prima che | b) quando | c) perché | d) dopo che |
| 2. | a) annotate | b) annesse | c) annullate | d) enumerate |
| 3. | a) promette | b) premette | c) preme | d) permette |
| 4. | a) altro | b) qualsiasi | c) diverso | d) certo |
| 5. | a) suo | b) loro | c) proprio | d) mio |
| 6. | a) è | b) si è | c) ci si è | d) se |
| 7. | a) conoscere | b) avere | c) trovare | d) fare |
| 8. | a) entrambi | b) due | c) tanti | d) pochi |
| 9. | a) base | b) lista | c) banca | d) fonte |
| 10. | a) relative | b) portate | c) messe | d) offerte |

2. naloga:

13 T

Completate il testo con le forme opportune dei verbi fra parentesi.*Dopolnite besedilo z ustreznimi glagoli v oklepajih.***ESPLODE CELLULARE, UOMO FERITO A UN OCCHIO**

Il dibattito sulle conseguenze dei cellulari sulla salute è aperto. Ma non si parlava di ferite causate da improvvise esplosioni dell'aggeggio elettronico più amato dagli italiani.

Eppure, a Trieste è successo anche questo.

L'esplosione di un telefonino (1) _____ (ferire) un uomo di 35 anni di nome Federico Maggi che (2) _____ (trovarsi) all'interno di un appartamento per effettuare dei lavori di ristrutturazione a un amico. Mentre (3) _____ (lavorare), all'improvviso (4) _____ (scoppiare) il cellulare e una scheggia del display del telefonino (5) _____ (conficcarsi) sotto l'occhio sinistro del giovane. L'uomo (6) _____ (portare) subito all'ospedale dove i medici al momento pensavano che il paziente (7) _____ (perdere) l'occhio. Fortunatamente dopo un controllo più preciso hanno solo ricucito la ferita e l'uomo (8) _____ (rimanere) all'ospedale per qualche giorno.

Il proprietario del telefonino invece (9) _____ (riportare) solo una leggera bruciatura alla mano sinistra.

Sul posto sono intervenuti subito gli artificieri della Questura di Trieste che

(10) _____ (escludere) ogni ipotesi di manomissione dell'apparecchio

(11) _____ (riscontrare) però un difetto di fabbrica della batteria acquistata di recente in un negozio di telefonia del capoluogo giuliano. Gli artificieri per ora pensano che il cellulare (12) _____ (esplodere) a causa del calore eccessivo del calorifero sul quale il proprietario (13) _____ (posare) l'aggeggio elettronico prima di incominciare i lavori con l'amico.

3. naloga:

13 T

Completate con la conveniente parola derivata.*Dopolnite z ustrežno izpeljano besedo.***IL LUPO CAPISCE L'UOMO, E DIVENTA CANE**

Una delle conseguenze più importanti della domesticazione dei lupi non è stata la sua

(1) _____ (trasformare) in un fedele animale domestico, il cane, ma una radicale (2) _____ (modificare) di comportamento. Il lupo, diventato cane circa 15.000 anni fa nell'Asia (3) _____ (Oriente) – come ha chiarito un lavoro di Peter Savolainen, uno (4) _____ (studio) di Stoccolma, pubblicato su *Science* – è cambiato molto in queste (5) _____ (mille) di anni. È diventato, da (6) _____ (predare) più importante un nostro compagno di (7) _____ (passeggiare), un guardiano delle pecore e un (8) _____ (aiutare) nella caccia. Secondo Brian Hare, del dipartimento di antropologia dell'università di Harvard, i cani sono diventati abilissimi nel seguire lo sguardo dell'uomo, e trasformare quindi questi gesti in veri e propri segnali che indicano la (9) _____ (presente) di cibo. Un compito che neppure i lupi, da cui i cani derivano, o gli scimpanzé, nonostante siano i nostri più stretti parenti, sono in grado di eseguire. Dopo una serie di (10) _____ (esperimentare) (pubblicati anch'essi su *Science*) che hanno coinvolto cani, lupi e cuccioli di cane per verificare alcune (11) _____ (ipotizzare) diverse, i risultati sono stati inequivocabili. Secondo gli scienziati (12) _____ (Stati Uniti), il processo di domesticazione ha modificato (13) _____ (totale), oltre che il corpo, anche la psicologia del cane, permettendogli di entrare meglio in sintonia con il suo nuovo capobranco, l'uomo, e capire tutti i segnali che provengono da noi. Forse anche per questo, molti padroni di cani hanno l'impressione che il loro compagno li capisca al volo.

da *Focus*, novembre 2002